

جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية

رام الله - فلسطين

البيانات المالية وتقرير مدقق الحسابات المستقل

للسنة المالية المنتهية في

31 كانون الأول 2012

جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية

رام الله . فلسطين

فهرس

<u>صفحة</u>	<u>المحتوي</u>
3	تقرير مدققي الحسابات المستقل
4	المركز المالي في 31 كانون الأول 2012 بيان "أ"
5	بيان الأنشطة للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2012 بيان "ب"
6	بيان التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2012 بيان "ج"
12-7	إيضاحات حول البيانات الحسابية الختامية عدد "17"

تقرير مدققي الحسابات المستقل

السادة / أعضاء الهيئة العامة لجمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينيين المحترمين

رام الله - فلسطين

قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفق لجمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية . رام الله , المتعلقة بالمحافظات الشمالية . إيضاح رقم (1) للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2012, وبيان الأنشطة وبيان التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ. وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات حول البيانات المالية .

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية: إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعدالة عرض هذه البيانات وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية وتشمل هذه المسؤولية على تصميم وتطبيق والحفاظة على الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعدالة عرض بيانات مالية خالية من أخطاء جوهرية سواء كانت بسبب الغش أو الخطأ, وكذلك اختيار وتطبيق سياسات محاسبية ملائمة وعمل تقديرات محاسبية معقولة في ظل الظروف القائمة.

مسؤولية مدقق الحسابات: إن مسؤوليتنا هي إبداء الرأي في هذه البيانات المالية استنادا إلى تدقيقنا لها, فقد قمنا بالتدقيق وفقا للمعايير الدولية للتدقيق, إن هذه المعايير تتطلب التزاما بالمطلبات الأخلاقية وإن نخطط وننفذ التدقيق بغرض التوصل إلى تأكيد معقول حول ما إذا كانت البيانات المالية خالية من الأخطاء الجوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بينات تدقيق ثبوته للمبالغ والافصاحات في البيانات المالية. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات. بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية. سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية المتعلقة بإعداد وعرض عادل للبيانات المالية وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة, وكذلك تقييم العرض الإجمالي للبيانات المالية, نعتقد أن بينات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساسا لرأينا حول التدقيق.

رأي مدقق الحسابات: برأينا أن البيانات المالية تظهر بصورة عادلة من كافة النواحي الجوهرية المركز المالي لجمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية . رام الله , المتعلقة بالمحافظات الشمالية كما في 31 كانون الأول 2012. ونتائج أعمالها وتدفعاتها النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ. وفقا للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. وبدون التحفظ على البيانات المالية مع ملاحظة ما يلي :

(أ) تم إعادة عرض البيانات المالية المقارنة لسنة 2011 لتتوافق مع التغيير في السياسات المالية في قيد وتخصيص إيرادات صندوق التكافل المخصص للأعضاء .

(ب) بتاريخ 27 كانون الأول 2008 تم تعديل النظام الداخلي للجمعية وتم توحيد فرعي الجمعية في المحافظات الشمالية والجنوبية

(ج) هذه البيانات تمثل أنشطة الجمعية وصندوق التكافل في المحافظات الشمالية.



رام الله في 06 أذار 2013

جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية

رام الله - فلسطين

بيان (أ)

المركز المالي في 31 كانون الأول 2012 بالدولار الأمريكي

2011	2012	إيضاح	الموجودات
			<u>الموجودات المتداولة</u>
90,898	102,737	3	نقد لدى الصندوق وفي البنوك
11,026	15,406	4	ذمم مدينة - أعضاء
—	106,200	5	التزامات مستحقة القبض/منحة البنك الدولي
842	9,877	6	أرصدة مدينة أخرى
102,766	234,220		المجموع
1,213	3,833	7	صافي الموجودات الثابتة
103,979	238,053		مجموع الموجودات
			<u>المطلوبات وصافي الموجودات</u>
			<u>المطلوبات المتداولة</u>
5,989	1,868	8	مصاريف مستحقة
724	1,185		شيكات مؤجلة
3,200	30,717	9	ذمم دائنة (رسوم مزاولة مقبوضة مقدما)
19,260	4,990	10	أرصدة دائنة أخرى
29,173	38,760		المجموع
3,031	5,280		منخصص مكافأة نهاية الخدمة
32,204	44,040		مجموع المطلوبات
			<u>صافي الموجودات</u>
40,455	22,653		صافي موجودات غير المخصص
31,320	65,160		صافي الموجودات المخصصة لصندوق التكامل
—	106,200		صافي الموجودات المقيدة مؤقتا-منحة البنك الدولي
71,775	194,013		مجموع صافي الأصول
103,979	238,053		مجموع المطلوبات وصافي الموجودات

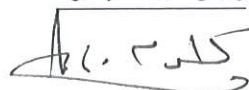
إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذا البيان

المدير التنفيذي

أمين الصندوق

رئيس الهيئة الإدارية





جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينيين

رام الله - فلسطين

بيان (ب)

بيان الأنشطة للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2012

2011	2012			
دولار أمريكي	دولار أمريكي			
المجموع	المجموع	مقيد مؤقتاً	غير مقيد	الإيرادات والمنح
—	106,200	106,200	—	منحة البنك الدولي - إيضاح (5)
31,320	33,840	33,840	—	إيرادات صندوق التكافل - إيضاح (11)
53,760	54,330	—	54,330	رسوم انتساب ومزاولة
15,386	16,300	—	16,300	إيراد دورات - إيضاح (12)
—	82,685	—	82,685	إيراد المؤتمر الدولي الأول - إيضاح (13)
2,694	3,725	—	3,725	إيرادات متنوعة وتبرعات
103,160	297,080	140,040	157,040	مجموع الإيرادات
				المصاريف
20,778	15,971	—	15,971	مصاريف النشاطات - (14)
14,082	9,901	—	9,901	مصاريف دورات - إيضاح (12)
—	86,155	—	86,155	مصاريف المؤتمر الدولي الأول
63,089	61,503	—	61,503	المصاريف العمومية والإدارية - إيضاح (15)
873	1,312	—	1,312	الاستهلاكات - إيضاح (7)
98,822	174,842	—	174,842	مجموع المصاريف
4,338	122,238	140,040	(17,802)	التغير في صافي الأصول خلال السنة
67,437	71,775	31,320	40,455	التغير في صافي الأصول أول السنة
71,775	194,013	171,360	22,653	التغير في صافي الأصول آخر السنة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذا البيان

المدير التنفيذي

أمين الصندوق

رئيس الهيئة الإدارية





جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية

رام الله - فلسطين

بيان (ج)

بيان التدفقات النقدية للسنة المالية المنتهية في 31 كانون الأول 2012 "بالدولار الأمريكي"

2011	2012	
		التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
4,338	122,238	التغير في صافي الأصول خلال السنة . بيان ب
		تعديلات لتسوية صافي الوفر لصافي التدفق النقدي
		الناتج عن الأنشطة التشغيلية
873	1,312	استهلاك الموجودات الثابتة
111	2,249	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
		التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
(199)	(4,380)	(الزيادة) النقص في ذمم مدينة- أعضاء
—	(106,200)	(الزيادة) النقص في التزامات مستحقة القبض/البنك الدولي
250	(9,035)	(الزيادة) النقص في أرصدة مدينة اخرى
4,112	(4,121)	(النقص) الزيادة في المصاريف المستحقة
724	461	(النقص) الزيادة في الشيكات المؤجلة
(15,392)	27,517	(النقص) الزيادة في الذمم الدائنة . أعضاء
13,965	(14,270)	(النقص) الزيادة في أرصدة دائنة اخرى
8,782	15,771	صافي النقد المستخدم في أنشطة التشغيل
		التدفقات النقدية من الأنشطة الإستثمارية
(532)	(3,932)	اضافة/حذوفات موجودات /اصول ثابتة
(532)	(3,932)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الإستثمارية
8,250	11,839	صافي الزيادة (النقص) في النقد والنقد المعادل
82,648	90,898	رصيد النقد والنقد المعادل بداية السنة
90,898	102,737	رصيد النقد والنقد المعادل نهاية السنة

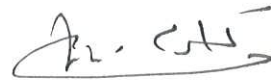
إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذا البيان

المدير التنفيذي

أمين الصندوق

رئيس الهيئة الإدارية





جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية

رام الله - فلسطين

إيضاحات حول البيانات الحسابية الختامية

1. تسجيل ونشاط الجمعية :-

أ- تأسست جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية لدى وزارة الداخلية/السلطة الوطنية الفلسطينية بتاريخ 1997/11/04 وسجلت تحت رقم 5026 وتم توفيق أوضاعها وفقاً لقانون الجمعيات رقم 1 لسنة 2000 بتاريخ 2000/11/18.

ب- وفقاً لقانون مزاوله مهنة تدقيق الحسابات رقم 9 لسنة 2004 والتي نصت المادة 17 منه على أن (ينشأ في فلسطين بمقتضى أحكام هذا القانون جمعية مهنية لمدققي الحسابات تسمى جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية، تقوم أهدافها على رعاية مصالح أعضائها والعمل على تنمية روح التعاون بينهم وتسعى إلى رفع مستواهم العلمي والمهني).

ج - تسعى الجمعية في سبيل انجاز هذه الأهداف للقيام بالمهام والاختصاصات والأعمال التالية:

- تجديد إذن المزاوله للأعضاء المسجلين في سجل المزاولين سنويا وفق القانون.
- تطوير مستوى الكفاءة لدى أعضاء الجمعية العمومية وتنمية وتوثيق روح التعاون بينهم.
- المحافظة على قواعد وآداب السلوك المهني ومعايير التدقيق وتنظيم ممارسة المهنة والمساهمة في تطويرها.
- عقد الدورات التدريبية الخاصة بتأهيل المحاسبين للتقدم للامتحان الذي يعقده مجلس المهنة.
- تحديد قواعد ومعايير التدقيق المعمول بها في فلسطين.
- التعاون مع الجمعيات والهيئات المهنية والعلمية والمماثلة العربية والدولية والحصول على عضوية تلك الجمعيات والمؤسسات المهنية ذات العلاقة.
- إصدار الكتب والمجلات والنشرات الدورية والمهنية والعلمية لخدمة أهداف الجمعية.
- عقد المؤتمرات والندوات واللقاءات المهنية والدورات التدريبية لرفع مستوى المهنة وتطوير العمل المهني و تشجيع ورعاية البحث العلمي في المجالات المختلفة للمهنة .

د- تبلغ الرسوم السنوية للعضو الواحد (400) دولار تشمل

- 100 دولار رسم تجديد اذن المزاوله
- 100 دولار رسم انتساب
- 20 دولار نشر و اعلان
- 180 دولار صندوق التكافل

هـ- عدد الموظفين

- عدد الموظفين العاملين في الجمعية حتى تاريخ اعداد هذه البيانات المالية اربع موظفين .

2. السياسات المحاسبية الهامة :-

اسس إعداد البيانات المالية :

أ) مبدأ التكلفة التاريخية وأساس الاستحقاق :

تم اعداد البيانات المالية وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية وأساس الاستحقاق، ويتم قيد المصروفات عند استحقاقها شاملة ضريبة القيمة المضافة.

ب) الاعتراف بالايراد

ابتداء من 1 كانون ثاني 2012 يتم الاعتراف بالايراد المتحقق من صندوق التكافل كايراد مقيّد مؤقتا ويظهر المقابل كصافي موجودات مخصصة بناء على قرار مجلس ادارة الجمعية . كما يتم الاعتراف بالمنح من جهات اخرى كايراد مقيّد مؤقتا اذا كانت المنحة مخصصة لغرض معين او لفترة زمنية محددة , ويتم تحويل المبالغ التي يتم صرفها خلال السنة من المنح المقيّدة مؤقتا الى صافي الموجودات غير المقيّدة .

ج) الموجودات الثابتة

تظهر الموجودات الثابتة شامل ضريبة القيمة المضافة ناقصا الاستهلاك المتراكم ويجري الاستهلاك المتراكم وفقا لطريقة القسط الثابت حسب العمر الافتراضي المتوقع لتلك الموجودات حيث يتم استهلاك أثاث وأجهزة الجمعية بنسب سنوية 12% و 15% على التوالي .

د) النقد والنقد المعادل

عند إعداد قائمة التدفقات النقدية يتم اعتماد النقد في الصندوق ولدى البنوك والودائع التي تستحق خلال ثلاث شهور من ربطها كنقد أو ما يعادله.

هـ) عملة البيانات المالية

تم إظهار البيانات المالية بالدولار الأمريكي, ويتم تحويل المعاملات المالية التي تتم بعملات اخرى إلى الدولار الأمريكي خلال السنة وفقا لأسعار الصرف السائدة حين إتمام المعاملات ويتم تحويل الموجودات والمطلوبات المتداولة في نهاية السنة المالية إلى الدولار الأمريكي وفقا لأسعار الصرف بتاريخ البيانات المالية ويتم تحويل الفرق الناتج إلى حساب الأنشطة .

2011

2012

3 . نقد في الصندوق ولدى البنوك

عمللة الحساب	دولار امريكي	عمللة الحساب	دولار امريكي	
—	400	—	300	الصندوق الرئيسي / دولار
—	208	—	208	صندوق الدورات / دولار
94	25	—	—	الصندوق الثري / شيقل
—	—	7,587	2,035	صندوق الشيكات الواردة
—	633	—	2,543	مجموع النقد في الصناديق
—	410	—	—	البنك الإسلامي / شيقل
23	32	—	—	البنك الإسلامي / دينار
—	79,375	—	95,128	البنك التجاري الاردني / دولار / جاري
—	10,035	—	—	البنك التجاري الاردني / دولار / وديعة
—	—	2,959	4,182	البنك التجاري الاردني / دينار / جاري
1,550	413	3,297	884	البنك التجاري الاردني / شيقل / جاري
—	90,265	—	100,194	مجموع النقد لدى البنوك
—	90,898	—	102,737	المجموع الكلي

2011	2012
14,446	18,646
(3,420)	(3,240)
11,026	15,406

4. ذمم مدينة . اعضاء " بالدولار امريكي "

بمجموع الذمم المدينة/رسوم مزاولة وأعضاء
يطرح: اعضاء غير مسددين صندوق التكافل

صافي الذمم المدينة/ الأعضاء

5. التزامات مستحقة القبض /منحة البنك الدولي

بناءً على التقرير الصادر من البنك و لاحقاً لطلب السلطة الوطنية الفلسطينية وبناء على تنسيب جمعية مدققي الحسابات القانونيين الفلسطينية ومجلس مهنة تدقيق الحسابات للحصول على منحة البنك الدولي، وبموجب الاتفاقية الموقعة بين البنك الدولي ووزير المالية لدى السلطة الوطنية الفلسطينية بتاريخ 11 أيار 2011 ، فقد تم الحصول على منحة من البنك الدولي بقيمة 250,000 دولار أمريكي (مائتي وخمسون ألف دولار أمريكي) بحيث تدار وتنظم من قبل مجلس مهنة تدقيق الحسابات بصفته جهة حكومية لتمويل نشاطات تتعلق برفع مستوى الأداء من خلال جمعية مدققي الحسابات ومجلس المهنة، موزعة بين المجلس والجمعية كما يلي :-

أ) مبلغ 124,000 دولار أمريكي (مائة وأربعة وعشرون ألف دولار أمريكي) لمجلس المهنة من أجل تطوير آلية منح التراخيص.
ب) ومبلغ 106,200 دولار أمريكي (مائة وستة ألف ومائتان دولار أمريكي) وذلك من أجل عمل دليل إجراءات ضبط الجودة وعمل دورات وورشات عمل للتدريب على هذا الدليل.

ج) ومبلغ 19,800 دولار أمريكي (تسعة عشرة ألف وثمانمائة دولار أمريكي) كمصاريف إدارية وتدقيق.

2011	2012	6. أرصدة مدينة اخرى " بالدولار امريكي "
—	890	إيجار مدفوع مقدم
842	842	ذمم دورات تدريبية لغير الأعضاء
—	1,200	شيكات برسم التحصيل
—	1,470	ذمم موظفين
—	5,475	مصاريف مدفوعة مقدما أجندات 2013
842	9,877	المجموع

7. الموجودات الثابتة والممتلكات بالصافي " بالدولار امريكي " :-

أثاث	اجهزة مكتبية	المجموع	التكلفة
6,089	4,073	10,162	رصيد 2012/1/1
384	3,548	3,932	إضافات
6,473	7,621	14,094	رصيد 2012/12/31
			الاستهلاك المتراكم
5,324	3,625	8,949	رصيد 2012/1/1
582	730	1,312	الاضافات
5,906	4,355	10,261	رصيد 2012/12/31
567	3,266	3,833	صافي القيمة الدفترية في 2012/12/31
534	679	1,213	صافي القيمة الدفترية في 2011/12/31

2011	2012	8. المصاريف المستحقة "بالدولار أمريكي"
300	750	رواتب مستحقة
859	1,000	أتعاب مهنية
230	—	فواتير هاتف
2,656	—	إيجار مقر الجمعية
248	118	ضريبة معارف
1,696	—	مستحقات موظفين
5,989	1,868	المجموع

9. ذمم دائنة-رسوم مزاولة مقبوضة مقدما "بالدولار أمريكي"
يمثل هذا البند الأعضاء المسددين رسوم إذن مزاولة المهنة للعام القادم.

2011	2012	10. أرصدة دائنة أخرى "بالدولار امريكي"
2,749	—	مجلس المهنة
682	686	شركة الرفيرا للدعاية
492	157	ضريبة الاقتطاعات العمالية . رواتب
-	700	ذمم تذاكر سفر
100	100	ذمم أعضاء
260	—	حساب معلق
10,091	3,347	رسوم هيئات دولية مستحقة
4,886	—	شركة تقارب للاعلان
19,260	4,990	المجموع

11. صندوق التكافل : .

تم في سنة 2012 تغيير السياسة المحاسبية المتعلقة بالاعتراف بالايراد المتحقق من مساهمة الاعضاء في صندوق التكافل حيث تم اعادة اظهار ارصدة سنة 2011 لتتوافق مع السياسة المحاسبية الجديدة , وقد ادى ذلك الى اعادة اظهار ايراد صندوق التكافل لسنة 2011 بمبلغ 31,320 دولار امريكي وتم اعادة تصنيف الالتزام المقابل كصافي موجودات مخصصة بنفس المبلغ ضمن بند صافي الموجودات.

12. الدورات التدريبية "بالدولار امريكي "

2011	2012	
		الإيرادات
5,622	—	دورة الخليل
5,438	—	دورة أريحا
4,326	6,164	دورات رام الله
—	3,228	دورة نابلس
—	1,909	دورة عمان
—	3,121	دورة بيت لحم
—	1,878	دورة طولكرم
15,386	16,300	المجموع
		المصروفات
3,236	—	دورة الخليل
7,660	—	دورة أريحا
3,186	5,771	دورات رام الله
—	2,252	دورة نابلس
—	1,124	دورة بيت لحم
—	754	دورة طولكرم
14,082	9,901	المجموع
1,304	6,399	الرصيد

13. إيرادات المؤتمر الدولي الأول

2011	2012	
—	11,824	مساهمة الأعضاء /رسوم مشاركة في المؤتمر
—	11,053	تبرع من مجموعة طلال أبو غزالة
—	10,000	تبرع من شركة سابا وشركاه
—	10,000	تبرع من شركة الاتصالات
—	10,000	تبرع من ارنست أند يانج لتدقيق الحسابات
—	20,000	تبرع من برايس وتر هاوس كوبر
—	1,500	تبرع من شركة تقارب
—	3,000	تبرع من الزميل / سمير سحار
—	4,236	تبرع من البنك التجاري الأردني
—	1,072	تبرع من شركة سليمان
—	82,685	المجموع

14. مصاريف النشاطات "بالدولار امريكي"

2011	2012	
4,886	—	أجندات
11,141	11,305	مؤتمرات
4,751	4,666	ورشات عمل واجتماعات ولقاءات
20,778	15,971	المجموع

15. المصاريف العمومية والادارية "بالدولار امريكي"

2011	2012	
27,687	29,645	الرواتب
3,913	4,035	الإيجار
1,056	2,248	مكافأة نهاية خدمة واجازات
2,350	2,635	اتصالات وانترنت
810	1,249	كهرباء وماء وصرف صحي
1,289	1,151	مواصلات داخلية
755	1,436	صيانة الأجهزة
2,864	793	صيانة وتصليح المكتب
868	390	إعلانات
97	281	عمولات بنكية
—	1,107	فرق عملة
1,214	1,132	ضيافة
797	190	هدايا وإكراميات
4,458	4,181	قرطاسية ومطبوعات
—	3,498	مواصلات مجلس الادارة
1,665	—	تصميم صفحة الانترنت
1,500	1,717	استشارات قانونية
859	1,000	أتعاب مهنية
630	1,468	رسومات حكومية ومصاريف ضرائبية
10,277	3,347	رسوم واشترآكات لهيئات دولية
63,089	61,503	المجموع

16. عام

— وفقا لادارة الجمعية فإنه وكما في 31 كانون الاول لا توجد قضايا ودعاوي تظهر الجمعية بما مدعية أو مدعى عليها.

- تم اعادة تصنيف بعض ارقام المقارنة لتناسب وعرض البيانات المالية لهذا العام.

17. الأحداث اللاحقة

قامت الجمعية بتوقيع إتفاقية مع إدارة مشروع تطوير المناخ الإستثماري (I.C.I) منذ بداية عام 2013 لهدف زيادة الوعي الضريبي لدى مدققي الحسابات والمحاسبون بقيمة 50,930 دولار أمريكي (خمسون ألف وتسعمائة وثلاثون دولار أمريكي) مساهمة الجمعية مبلغ 3,680 دولار أمريكي (ثلاثة آلاف وستمائة وثمانون دولار أمريكي).